|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *k***TENDERSKI DOSIJE****za** **ODLAGANJA** ***[Javnim Nadmetanjem] [Prodajom Javnim Službenicima]****Na osnovu 27 Zakona br. 04/L-042, Zakona o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br.05/L-068 i Zakonom br.05/L-092*

|  |
| --- |
| *“[ubacite datum]”* |

 Datum pripreme Tenderskog Dosijea :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Br Reference Odlaganja[[1]](#footnote-1)** |  |  |  |  |

**Naziv:**  *“[ubacite naziv]”***Način:** *“[ubacite ili Javno Nadmetanje ili Prodaja Javnim Službenicima]”* **OVAJ TENDERSKI DOSIJE SASTOJI SE OD TRI DELOVA:****Deo A:**  **Tenderski Postupci;****Deo B:**  **Nacrt Ugovor; i****Deo C: Tenderski Obrazac** |

 *“[ubacite vaš logo i ime ugovornog autoriteta]”*

**Ovaj tenderski dosije urađen je na albanskom, srpskom** *[i engleskom]* **jeziku.**

**U slučaju da postoji neslaganje između jezičkih verzija,** *[ubacite jezik]* **verzija će preovladavati nad drugima.**

**PREDMET: POZIV NA TENDER za** *“[ubacite naslov aktivnsoti odlaganja]”*

Zahvaljujemo se na vašem interesovanju za učešće u ovoj aktivnosti odlaganja.

Priloženo vam šaljemo dokumenta, koja čine Tenderski Dosije.

Od vas se očekuje da pažljivo ispitate sve delove I članove ovog tenderskog dosijea I njegove anekse I uskladite se sa svim uslovima i zahtevima sadržanim u njemu.

Mi, kao ugovorni autoritet nećemo primati nikakve nejasnoće.

Propust da se podnese tender ugovornom autoritetu u roku određenom u ovom tenderskom dosijeu i/ili nije u skladu sa ovim zahtevima koji su u tenderskom dosijeu biće odbijen I smatraće se “*neodgovarajući tender”.*

Neće vam biti nadoknađeni nikakvi troškovi koje možete imati pri pripremi I podnošenju tendera u slučaju da se postupak otkaže.

Ovaj postupak tenderisanja je regulisan Zakonom o javnoj nabavci (Zakon br. 04/L-042 o javnoj nabavci Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-92) i pravilima nabavke donešena u skladu sa njim.

ZJN I Pravila u vezi sa prodajom i odlaganjem imovine mogu se skinuti sa sajta Regulativne Komisije Javne Nabavke (KRPP): [**www.ks-gov.net/krpp**](http://www.ks-gov.net/krpp)**.**

Tenderi će se predati na adresi specifikovanoj u delu A “Tenderske Procedure”, pre <*datum & vreme krajnjeg roka*>.

U podnošenju tendera, ponuđač prihvata u potpunosti I bez rezervacija posebne I opšte uslove koji regulišu ovaj predloženi ugovor kao jedini osnov ove tenderske procedure.

Radujemo se prijemu vašeg tendera,

Ukoliko odlučite da ne podnesete tender, bili bismo vam zahvalni ako biste nas mogli informisati u pisanoj formi, navodeći pritom, razloge za vašu odluku.

Vaš iskreno,

Ime i prezime: *“[ubacite ime i prezime]”*

Potpis: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SADRŽAJ

[*Deo A: TENDERSKI POSTUPCI* 4](#_Toc313474293)

[Odeljak I. Informacije za Ponuđače 4](#_Toc313474294)

[Opšte 4](#_Toc313474295)

[USLOVI KOJE BI EKONOMSKI OPERATERI TREBALO DA ISPUNE 4](#_Toc313474296)

[Sadržaj Tenderskog Dosijea 7](#_Toc313474297)

[Priprema TENDERA 7](#_Toc313474298)

[Podnošenje i Otvaranje Tendera 8](#_Toc313474299)

[Ocenjivanje i Upoređenje Tendera 9](#_Toc313474300)

[Dodela Ugovora 9](#_Toc313474301)

[Žalbe 10](#_Toc313474302)

[Odeljak II. List Podataka Tendera (LPT) 11](#_Toc313474303)

[Aneks 1. OPIS IMOVINE 14](#_Toc313474304)

[Aneks 2. IZJAVA POD ZAKLETVOM 15](#_Toc313474305)

[Aneks 3. GARANCIJA TENDERA 16](#_Toc313474306)

[Aneks 4. ZAHTEV ZA DODATNE INFORMACIJE 17](#_Toc313474307)

[DEO B: *Nacrt UGOVOR* & OPŠTI USLOVI 18](#_Toc313474308)

[DEO I UGOVORA: OBRAZAC NACRT UGOVORA 18](#_Toc313474309)

[DEO II UGOVORA OPŠTI USLOVI 20](#_Toc313474310)

[DEO III UGOVORA: FINANSIJSKA IDENTIFIKACIJA 22](#_Toc313474311)

[*DEO C: OBRAZAC ZA PODNOŠENJE TENDERA* 23](#_Toc313474312)

[Odeljak I. TENDERSKI Obrazac 23](#_Toc313474313)

[Odeljak II. SPISAK IMOVINE I CENOVIK 24](#_Toc313474314)

# *Deo A: TENDERSKI POSTUPCI*

# Odeljak I. Informacije za Ponuđače

|  |  |
| --- | --- |
|  | Opšte |
| 1. Obim Tendera | * 1. Ugovorni Autoritet kao što je **naveden u Listi Podataka Tendera (LPT),** izdaje ovaj Tenderski Dosije za kupovinu imovine opisane u Aneksu 1, Opis Imovine. Bilo koji ugovor biće predmet uslova detaljizovanih u Delu B, Ugovor.

1.2 Ograničenja o Kupovini – **prodaja Javnim Službenicima –** Javnim Službenicima neće biti dozvoljeno da kupuju više od jednog sličnog artikla. Javni Službenici mogu da tenderišu za više od jednog sličnog artikla, ali u slučaju das u najbolje ocenjeni ponuđači za više od jednog od takvog artikla, oni će se zahtevati da ukažu artikl koji im najviše odgovara i dodeliće im se ugovor samo za taj artikl.* 1. Naslov ugovora i identifikacioni broj ove aktivnosti odlaganju su **naznačeni u LPT.**
	2. Informacije o objavljivanju Obaveštenja o Odlaganju su **navedene u LPT**.
	3. Tenderi će se dostaviti na adresi ugovornog autoriteta **naznačen u LPT.**
	4. U ovom Tenderskom Dosijeu:
1. Izraz “pismeno” znači saopšteno u pisanom obliku (na primer pošte, e-mail, faks, teleks) sa dokazom o prijemu;
2. Ako kontekst zahteva, “jednina” znači “množina” i obrnuto;
3. “dan” znači kalendarski dan;
4. Vi se nazivate “ekonomski operater” ili “ponuđač”; i
5. Izdavalac ovog tenderskog dosijea se naziva “ugovorni autoritet”.
 |
| 2. Object of the contract | * 1. Predmet ugovora je **naveden u LPT.**
	2. Broj delova je **naveden u LPT.**
	3. *Ukoliko je ugovor podeljen na delove (lotove),* svaki deo može dovesti do dodele posebnog ugovora. Količine navedene za različite delove biće nevidljive. Ponuđač mora da ponudi celu količinu ili količine navedene za svaki deo. Ako se ponuđaču dodele ugovori za više od jednog dela, jedan ugovor se može zaključiti koji pokriva sve te delove .
	4. Predviđena cena **je naznačena u LPT.**
 |
| 3. Podobnost ekonomskih operatera | USLOVI KOJE BI EKONOMSKI OPERATERI TREBALO DA ISPUNE |
|  | Ekonomski operateri moraju da poštuju sledeće uslove. Svako nepoštovanje bilo kojeg uslova eliminisaće njihove tendere iz nadmetanja. |
|  | **Zahtevi podobnosti** |
|  | **3.1 Ekonomski operater nije podoban da učestvuje u aktivnostima javne nabavke ili da učestvuje u izvršenju bilo kojeg javnog ugovora ako je taj ekonomski operater ili bilo koji radnik, rukovodilac, menadžer ili direktor:** a. učestvovao u pripremi najave o ugovoru ili tenderskom dosijeu, ili nekog dela koji koristi dotični ugovorni autoritet; b. dobio pomoć za pripremu tendera ili zahteva za učešće od lica ili preduzeća koje je učestvovalo u pripremi odgovarajuće najave o ugovoru ili tenderskog dosijea ili bilo kojeg njegovog dela ilic. bio u bilo kojem slučaju sukoba interesa, kao što je utvrđeno u članu 4, stav 1.75.**3.2 Ekonomski operater nije podoban da učestvuje u aktivnostima javne nabavke ili u izvršenju bilo kojeg javnog ugovora ukoliko je taj ekonomski operater ili izvršilac, rukovodilac , menadžer ili direktor, u poslednjih deset (10) godina:**a**. proglašen je krivim od jednog nadleţnog suda** za izvršenje krivicnog ili civilnog dela ukljucujuci prakse korupcije, pranje novca, mito, prednostima ili slicne aktivnosti sa one koje su opisane u stavu 1 člana 130 ovog zakona prema zakonima i vaţecim pravilnicima na Kosovu ili u bilo kojoj drţavi, ili u bilo kojom sporazumu ili meĎunarodnoj konvenciji;b. **bio proglašen nepodobnim**, kada autoritet za ugovaranje sazna da je to teško profesionalno kršenje utvrđeno od strane nadležnog suda.c. **proglašen je krivim od jednog nadleţnog suda** zbog izvršenja jednog ozbiljnog krivicnog dela zbog ucestvovanja u aktivnostima jedne kriminalne organizacije, koja se ogranicava kao strukturisana asocijacija i stvorena tokom vremenskog perioda i koja deluje na organizovan nacin u cilju finansijskog prisvajanja putem radnji koja se smatraju kao kriminalna ili protiv zakonita u zemlji gde se dešavaju te;d. **oglašen je krivim** **zbog prevare ili slicnog akta** prevare od jednog nadleţnog suda;e. **konstatovano je od jednog nadleţnog suda,** upravne organizacije ili organizacije za sprovoĎenje standarda strucnog ponašanja, da se ponašao na nestrucan nacin; ilif. konstatovano je od strane nadleţnog suda da je izvršio zlo tumacenja pred javnim autoritetima na Kosovu ili negde drugde.**3.3 Ekonomski operater nije podoban da učestvuje u aktivnosti nabavke ili izvršavanju bilo kojeg javnog ugovora ukoliko je ekonomski operater:**1. tokom, zadnje dve godine, proglašen je od strane nadleţnog suda da je pod stečajem ili da je insolventan ili je trenutno predmet postupka (i) da se proglasi pod stečajem (ii) za jedan nalog za obavezno raspuštanje (likvidaciju) ili je pod administracijom od strane suda ili (iii) bilo kojim drugim postupcima na osnovu zakona Kosova ili bilo kojom drugom jurisdikcijom;
2. Odlukom nadležnog suda raspušten ili stavljen pod nadzor upravnika;
3. ukoliko u tekuće vreme ima dogovor ili aranţman sa svojim kreditorima oko produţenja ili skraćenja rokova plaćanja, ako su takvi uslovi uslovljeni od tih kreditora iz razloga zbog kojih ekonomski operater u prošlosti nije bio u stanju da na vreme ispuni svoje obaveze;
4. ako je u bilo kojoj situaciji kao tačka a, b ili c ovog stava koja proizilazi iz sličnih postupaka na osnovu vaţećih zakona u mestu osnivanja ili u mestu gde vrši svoju poslovnu delatnost;
5. Trenutno predmet sudske ili administrativne odluke koja suspenduje ili smanjuje plaćanje od strane tog ekonomskog opeartera I koje rezultira potpunim ili delimičnim gubitkom prava ekonomskog operatera da upravlja ili raspolaže svojom imovinom;
6. ako je trenutno predmet sudske ili administrativne odluke koja suspenduje ili smanjuje plačanja od ili za dotične ekonomske operatere, ako ti postupci mogu da rezultiraju u odluci o stečaju ili u insolventnost;
7. ako, je u poslednje tri godine, od jednog nadleţnog suda ustanovljeno da nije ispunio neki ugovor sa bilo kojim javnim entitetom, javnim autoritetom ili javnim preduzećem na Kosovu ili bilo kuda;
8. ako je prestupnik u plačanju bilo kakvih društvenih doprinosa na Kosovu iliu zemlju gde je osnovan ekonomski operater, osim gde je takav dug potvrdjen kao nebitan na Kosovu;

i. više od devedeset (90) dana zaostaje sa plaćanjem bilo kojeg iznosa na ime duga operateru javnih usluga na Kosovu za vodu, struju, gas ili grejanje;j. još uvek nije sproveo odluku donetu od strane suda Kosova; k. dao lažnu izjavu u vezi sa postupkom dodele javnog ugovora, ako se to odnosi na nedostatak razloga za izuzeće, ili ispunjenje kriterijuma za izbor, ilil. nije proglašen krivim pravosnažnom odlukom odobrenom u skladu sa članom 99.2 ZJN-a.***Vremenski periodi odredjeni u ovom članu, povezju se sa periodom koji odmah predhodi datumu objavljivanja obaveštenja o odlaganju.***3.4 Da bi dokazao da je podoban da učestvuje u proceduri nabavke ekonomski operater treba da podnese sledeće dokumentovane dokaze **navedene u LPT.** |
| 4. Minimalni Uslovi Kvalifikacije | 4.1 Ekonomski operater treba da ispuniti minimalni uslovi kvalifikacije **navedene u LPT.**4.2 Da bi dokazao da ekonomski operater ispunjuje minimalne uslovi kvalifikacije ekonomski operater treba da preda dokumentovane dokaze **navedene u LPT.**  |
| 5. Garancija tendera | 5.1 Ukoliko **navedeno u LPT** ponuđač će založiti kao deo njegovog tender Garanciju Tendera. 5.2 Garancija Tendera će biti u iznosu **naveden u LPT** za rok validnosti **naznačen u LPT** i može da se depozituje na sledeće načine:1. Ček izdat od strane prvoklasne banke;
2. kreditno pismo otvoreno i potvrđeno od strane prvoklasne banke;
3. Bezuslovna garancija banke izdata od strane prvoklasne banke.
4. Polisa osiguranja tendera izdata od strane licencirane osiguravajuće kompanije.
	1. Ukoliko se zahteva Garancija Tendera, bilo koji tender koji nema značajnu odgovarajuću garanciju tendera će se odbaciti kao neodgovarajući tender.
	2. Forma garancije tendera je specifikovana u Aneksu 3 ovog dosijea tendera.
	3. Ugovorni autoritet će vratiti depozitovanu garanciju tendera u roku od pet (5) dana, nakon sledećih dešavanja:
5. Isteka perioda valdinosti tendera;
6. Dodele ugovora i stupanje na snagu;
7. Otkazivanje ili završetak aktivnosti nabavke pre dodele ili stupanja na snagu; ili
8. Nakon povlačenja tendera pre isteka roka za predaju tendera samo ukoliko je naznačeno u TD da takvo povlačenje nije dozvoljeno.
	1. Garancija Tendera se može zapleniti ako:
9. Ugovorni Autoritet utvrdi da ekonomski operater je podneo lažne ili netačne informacije;
10. Ekonomski operater povlači njegov tender nakon zadnjeg roka za podnošenje tendera, ali pre isteka perioda validnosti tendera, i
11. Ekonosmkom operateru je dodeljen ugovor ali odbija ili propušta:
	1. Da je u skladu sa drugim uslovima; ili
	2. Da izvrši uplatu.
 |
|  | Sadržaj Tenderskog Dosijea |
| 6. Sekcije tenderskog dosijea | * 1. Tenderski Dosije sastoji se od sledećih delova i treba da se čita u u vezi sa bilo kojim Dodatkom izdat u skladu sa Informacijama za Ponuđače u Delu 8.

**ODELJAK A Postupci tenderisanja*** Odeljak I. Informacija za Ponuđače
* Odeljak II. List Podataka Tendera (LPT)
* Annexes

 **ODELJAK B Nacrt Ugovor*** Odeljak I. Nacrt Obrazac Ugovora
* Odeljak II. Opšti Uslovi Ugovora
* Odeljak III. Finansijska Identifikacija

 **ODELJAK C Obrazac tendera*** Odeljak I. Obrazac Tendera
* Odeljak II. Opis Imovine i Cene
 |
| 7. Razjašnjenje tenderskog dosijea | * 1. Ponuđači mogu da se pismeno obrate ugovornom autoritetu za dodatne informacije ili objašnjenja za koje oni smatraju da su potrebne da se pripremi ili preda odgovarajući tender. Takav zahtev se može podneti koristeći obrazac, vidi Aneks 4, i da se preda ugovornom autoritetu elektronskim putem, pismom ili faksom. Ugovorni Autoritet će odgovoriti pismeno na svaki zahtev za objašnjenje, ukoliko se taj zahtev preda pre roka koji je **naveden u LPT**. Ugovorni Autoritet će dostaviti kopije odgovora svima onima koji su podigli Tenderski Dosije uključujući opis zahteva ali bez identifikacije izvora. Ukoliko Ugovorni Autoritet smatra da je neophodno da se izmeni Tenderski Dosije kao rezultat pojašnjenja, on će to uraditi sledeći postupak pod Informacijama Tendera Deo 8.
 |
| 8. Amendmentiranje tenderskog dosijea | 8.1 U bilo koje vreme pre isteka roka za predaju tendera, Ugovorni Autoritet može da izmeni Tenderski Dosije izdavanjem dodatka.* 1. Svaki izdat dodatak biće deo tenderske dokumentacije i biće saopšten u pisanom obliku svim ekonomskim operaterima koji su dobili tenderski dosije.
	2. Da bi dali potencijalnim ponuđačima razumno vreme u kojem će se uzeti u obzir dodatak tokom pripremanja njihovog tendera, Ugovorni Autoritet će produžiti rok za dostavljanje ponuda u skladu sa članom 53 ZJN.
 |
|  | Priprema TENDERA |
| 9. Jezik tendera10. Inspekcija Imovine | 9.1 Ekonomski operateri mogu da pripreme i dostave svoje ponude i relevantna dokumenta na albanskom, srpskom i engleskom jeziku. 10.1 Potencijalni Ponuđači mogu da vrše inspekciju imovine pre pripreme tendera, u lokaciji, vremenu i datumu **naveden u LPT.** |
| 11. Dokumenti koji čine tender | 11.1 Tender obuhvata sledeće:1. Obrazac Podnošenja Tendera koristeći obrazac u Delu C ovog Tenderskog Dosijea;
2. Lista imovine i Cene koristeći obrazac u Delu C ovog Tenderskog Dosijea, sa cenama kompletirane za sve artikle za koje tenderišete;
3. Garancija Tendera, u skladu sa Informacijama za Ponuđače Član 5, *ako je primenljivo*;
4. Dokumentovani dokazi u skladu sa Informacijama o Ponuđačima Član 3 dokazivajući podobnost ponuđača;
5. Dokumentovani dokazi u skladu sa Informacijama o Ponuđačima Član 4, dokazivajući minimalne uslove kvalifikacije, *ako je primenljivo.*
 |
| 12. Valuta i izračunavanje cene | 12.1 Sve cene navedene u tenderu treba da budu date u evrima **(€).** |
| 13. Period važenja tendera | 13.1 Ponude će ostati validne za period koje je **naznačen u LPT.** Rok važenjatendera počinje na dan krajnjeg roka za podnošenjetendera. Ponuda validna za kraći period će se odbiti od strane Ugovornog Autoriteta kao neodgovarajuća.13.2 U izuzetnim okolnostima, pre isteka perioda validnosti tendera, ugovorni autoritet može da zahteva ponuđača da produži period važenja njihovih ponuda. Zahtev i odgovor treba da bude u pismenoj formi. Ako se garancija tendera traži to ce takodje biti produženo za isti period. Propust da se odgovori na zahtev ugovornog autoriteta doveće do odbacivanja ponude bez zaplenivanja garancije tendera, |
| 14. Pečatiranje I obeležavanje tendera | * 1. Ponuđač će pripremiti jedan original dokumenata od kojih se sastoji ponuda kao što je opisano u Informacijama o Ponuđaćima Odeljak 11 i jasno obeležiti “**Original.”** Isto tako, Ponuđač treba da preda kopije tendera, u broju **naveden u LPT** i jasno označiti **“KOPIJA.”** U slučaju neslaganja između originala i kopija, original će preovladati.
	2. Ponuđač će zapečatiti original i svaku kopiju tendera ***u posebnim kovertima*** i na prednjoj strani svakog koverta:
* Jasno obeležiti ***“Original”*** ili ***“Kopija”;***
* Navesti broj Reference Odlaganja kao što je navedeno u tenderskom dosijeu; i
* Navesti ima i adresu ponuđača.

14.3 Koverte moraju biti zatvorene u spoljašnom kovertu sa naznakom:* Adresa mesta za podnošenje tendera;
* Broj Reference Odlaganja;
* Upozorenje da se koverta ne bi trebalo otvoriti pre dana i vremena otvaranja tendera; i
* Ime i adresa ponuđača.
 |
|  | Podnošenje i Otvaranje Tendera |
| 15. Rok za podnošenje tendera | 15.1 Tenderi moraju biti primljeni od strane ugovornog autoriteta i ne kasnije od datuma i vremena **naznačeno u LPT.** |
| 16. Kasni tenderi | 16.1 Ugovorni Autoritet neće razmotriti sve ponude koje stižu nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda. Svaka ponuda primljena od strane ugovornog autoriteta nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda biće proglašena kasnom, odbijenom, i vratiće se neotvorena ponuđaću.  |
| 17. Otvaranje tendera | 17.1 Ugovarač će izvršiti otvaranje ponuda u javnosti na adresu, datum i vreme **naznačeno u LPT.** 17.2 Svaki ponuđač ima pravo da ima predstvanika koji prisustvuje otvaranju tendera. 17.3 Sve ostale koverte se otvaraju u izvesno vreme, čitajući naglas: ime i adresu ponuđača, ukupnu cenu tendera navedenog u obrazcu za predaju tendera, i kad god je moguće, cene po jedinici. Kada iz neposrednih razloga cene po jedinici ne mogu da se čitaju, takve cene u svakom slučaju treba da budu jasne tokom javnog otvaranja za sve predstavnike ponuđača, kao na primer njihovim objavljivanjem ili koristeći neku drugu odgovarajuću metodu koja garantuje transparentnost. U svakom slučaju, svaka strana svakog finansijskog tendera će biti potpisana tokom javnog otvaranja od strane predstavnika nekog drugog ponuđača. U slučaju aktivnosti nabavke gde je kriterijum dodele ugovora ekonomski najpovoljnija ponuda, sve što se odnosi na brojeve treba biti pročitano, kao što je rok pošiljke, period garancije, itd. Sve ovo treba da se upiše u zapisniku sa otvaranja ponuda, koji treba da se potpiše od strane službenika za nabavke i svih učesnika u postupku otvaranja tendera. Kopije pomenutog zapisnika se moraju odmah poslati svim ponuđačima. |
|  | Ocenjivanje i Upoređenje Tendera |
| 18. Ispitivanje tendera | 18.1 **Blagovremeno** primljeni tenderi se ispituju, procenjuju I upoređuju po zahtevima ovog tenderskog dosijea.18.2 Tender se smatra **odgovarajućim** kada je on:1. u administrativnom smislu usklađen sa formalnim uslovima ovog tenderskog dosijea;
2. podnet od strane ekonomskog operatera koji ispunjava selekcione kriterijume date u ovom tenderskom dosijeu.
 |
| 19. Razjašnjenje tendera | 19.1 Da bi se olakšalo ispitivanje, procena i upoređivanje tendera, ugovorni autoritet može zatražiti od svakog ponuđača pojedinačno razjašnjenje njegove/njene ponude. Ugovorni autoritet može da zatraži od svakog ponuđača da dopuni ili razjasni potvrde i podnešena dokumenta u skladu sa članovima 65-71 ZJN-a. Međutim, obezbeđivanje informacije koja nedostaje ili pružanje informacije će se odnositi samo na dokumenta čije je postojanje uređeno, pre isteka roka za podnošenje ponuda, i može da se utvrdi objektivno. Svako razjašnjenje koje se podnosi od strane ponuđača u vezi sa njegovim tenderom i koje nije u skladu a zahtevom ugovornog autoriteta se neće razmatrati. 19.2 Zahtev za pojašnjenje i odgovor mora biti samo u pismenoj formi, ali ne može se tražiti, ponuditi ili dozvoliti nikakva promena cene.19.3 Ugovorni autoritet će ispraviti greške u tenderu koje su u potpunosti aritmetičke, ako se takve greške otkriju tokom ispitivanja tendera, međutim ova ispravka ne može biti veća od dva procenta (2%) od ukupne vrednosti ponude. U jednom takvom slučaju, jedinica po ceni ponuđena od strane ekonomskog operatera u njegovom finansijskom tenderu će se uvek smatrati kao preovlađujućom cenom prema bilo kojoj drugoj kontradiktornoj ceni. Kada se ne zahtevaju cene po jedinici, elementi pojedinačne cene od ukupne cene ponuđene od strane ekonomskog operatera u njegovom finansijskom tenderu će se uvek smatrati preovlađujućom cenom nad ukupnom cenom. Greške ispravljene na ovaj način će biti obavezujuće za ponuđača. Ugovorni autoritet će odmah poslati svim odgovarajućim ponuđačima pismeno obaveštenje o takvim promenama.  |
| 20. Odgovarajući tenderi | 20.1 Ukoliko tender nije odgovarajući onda će se odbiti i ne može naknadno sa se uskladi ispravljanjem ili povlačenjem odlaska ili ograničenja.20.2 Odgovarajući tenderi će biti ocenjeni i upoređeni prema kriterijumima za dodelu ugovora osnovana u tenderskom dosijeu. Ugovor se dodeljuje najviše rangiranom tender. . |
|  | Dodela Ugovora |
| 21. Kriterijumi za dodelu | 21.1 Ugovor će biti dodeljen po kriterijumu za dodelu ugovora **naveden u LPT.**Žalbe |
| 22. Žalbe | 22.1 U skladu sa članom 108/A Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br.05/L-92, žalbu može uložiti, bez naplate, bilo koja zainteresovana strana u svakoj fazi aktivnosti nabavke i u pogledu bilo koje aktivnosti ili propusta ugovornog autoriteta za kojeg se pretpostavlja da je počinio kršenje aktuelnog zakona, ili ostalih donesenih akata njegovim sprovođenjem.22.2 Standardni obrazac žalbe se može preuzeti sa sajta RKJN ili TRN: [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.ks-gov.net/krpp) ili [**www.oshp.rks-gov.net**](http://www.oshp.rks-gov.net)22.3 Žalbe se podnose u originalu ugovornom autoritetu na adresi navedenoj **u LPT.*** Uvek kada se žalba odnosi na obaveštenje o ugovoru ili dokumenta tendera u roku od pet (5) dana pre poslednjeg roka za predaju ponuda.
* Uvek kada se žalba odnosi na odluku o dodeli ugovora u roku od pet (5) dana nakon datuma obaveštenja o dodeli ugovora koje je poslato žaliocu.
* Uvek kada se žalba odnosi na odluku o poništaju postupka nabavke, u roku od pet (5) dana od dana kada je aktivnost nabavke službeno poništena preko obaveštenja o poništaju.

22.4 Protiv svake odluke donete od strane ugovornog autoriteta u skladu sa okolnostima iz člana 108/A svaka zainteresovana stranka može da uloži žalbu pri TRN. Žalba treba da se preda samo nakon vođenja prethodnog postupka za rešavanje nesporazuma. Žalba pri TRN treba da se preda u roku od deset (10) dana nakon odluke donete od strane ugovornog autoriteta u prethodnom postupku za rešavanje nesporazuma u skladu sa članom 108/A ovog zakona.22.5 Svi žalioci treba da uplate tarifu za žalbu u iznosu od 500 evra zajedno sa podnošenjem žalbe pri TRN. Isplata će se obaviti u gotovini ili ekvivalentnom novcu na račun utvrđen od strane TRN.22.6 Pozovite se ne ZJN i pravila nabavke za dalje postupke žaljenja |

#

# Odeljak II. List Podataka Tendera (LPT)

Sledeće određene podatke dopuniće ili izmeniti odredbe u Informacijama o Ponuđačima. Kad god postoji konflikt, odredbe ovog člana imaju prednost nad onima u Informacijama o Ponuđačima.

*[Uputstva za popunjavanje Lista Podataka Tendera su data, po potrebi, u notama u kurzivu pomenute za relevantne Odeljke* Informacije o Ponuđačima*. Izbrišite one nerelevantne]*

|  |  |
| --- | --- |
| Uputstva za Ponuđače | Izmene/Modifikacija relevantnih Odeljka u Informacijama o Ponuđačima |
| Opis odeljka  | Ode. Br. |  |
| Obim Tendera | 1.1 | Ugovorni Autoritet (UA) je: **Ime UA**: *[ubaci ime UA]***Adresa UA**: *[ubaci adresu UA]***Grad:** *[ubaci grad UA]***Poštanski kod**: *[ubaci poštanski kod UA]***Elektronska adresa:** *(ako se primenjuje)*: *[ubaci* [*www.*](http://www.)*]***Kontakt lice**: *[ubaci ime kontakt lica]***E-mail:** *[ubaci e-mail kontakt lica]***Telefon:** [*ubaci broj telefona UA]***Faks:** *[ubaci broj faksa UA]* |
|  | 1.3 | Naziv ugovora i identifikacioni broj aktivnosti odlaganja je: *[ubaci ime i identifikacioni broj]*  |
|  | 1.4 | Datum predaje Obaveštenja o Odlaganju u RKJN: *[ubaci datum]*Objavljivanje Obaveštenja o Odlaganju (komprimovana verzija): [*ubaci ime medija i datum objavljivanja]*Puna verzija obaveštenja o ugovoru kao što je poslata u RKJN može se skinuti od sajta RKJN: [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.krpp.rks-gov.net)**.** |
|  | 1.5 | Tenderi će se predati u adresi navedenoj u 1.1 |
| Predmet ugovora | 2.1 | Predmet ugovora je prodaja sledeće imovine:*[ubacite Opšti opis imovine i Indikaciju količine]* |
| Podela u Delove Ugovora | 2.2 | *[Ukoliko predmet ugovora nije podelejen u delove ubaci*]Ovaj ugovor nije podeljen u delove. Tenderi se moraju podneti za celinu količine navedene u tenderskom dosijeu*[Ukoliko predmet ugovora je podeljen u delove ubaci]*Predmet ugovora se sastoji od *[ubaci broj]* delova (lotova). Ponuđači moraju da predaju tender za *[ubaci jedan ili sve delove].*Svaki deo dela (lotova) je naveden u tehničkoj specifikaciji, vidi Aneks 1, Opis imovine.Maksimalan broj delova koji može biti dodeljen ponuđaču je: [**ubaci broj***]*[*Navedi objektivne i nediskriminatorske kriterijume ili pravila za dodelu različitih delova, gde će primena za izbor kriterijuma za dodelu rezultirati dodelom ponođaču sa više delova od maksimalnog broja].* |
| Predviđena vrednost | 2.4 | *[ubaci predviđenu vrednost ugovora]* |
| Podobnost ekonomskih operatera | 3.4 | Pismena izjava pod zakletvom potpisana od strana ponuđača koristeći obrazac u Aneksu 2.  |
| Minimalni uslovi kvalifikacije | 4.1 | *[U slučaju prodaje Javnim Službenicima ubacte]* N/A*[U slučaju Javnog Nadmetanja ubacite ili]*N/A *ili*[ubacite minimalne uslove kvalifikacije] |
|  | 4.2 | *[U slučaju prodaje Javnim Službenicima ubacte]* N/A*[U slučaju Javnog Nadmetanja ubacite ili]*N/A *ili*[ubacite dokumentovane dokaze za uslove kvalifikacije] |
| Garancija tendera | 5.1 | *[ubaci jednu od sledećih opcija]**[Ako se ne zahteva garancija tendera]*Ne zahteva se garancija ponude.*[Ako se zahteva garancija tendera]*Ponuđač treba da priloži garanciju tendera. |
|  | 5.2 | Iznos Garancije Tendera će biti [*ubaci iznos u rečima i šiframa*] za period validnosti od [*ubaci trajanje u danima i mesecima]* |
| Razjašnjenje tenderskog dosijea | 7.1 | *[ubacite datum]* |
| Inspekcija Imovine | 10.1 | Adresa za inspekciju: *[ubacite adresu]* Datum za inspekciju: *[ubacite datum]*Vreme za inspekciju: *[ubacite vreme]* |
| Period važnosti tendera | 13.1 | Period važnosti tendera će biti [*ubaci broj]* dana*.* |
| Pečaćenje i Označavanje Tendera | 14.1  | Pored originala Tendera broj kopija je [*ubaci broj kopija]*. |
| Zadnji rok za podnošenje tendera | 15.1 | Zadnji rok za podnošenje je *[ubaci datum i vreme za podnošenje*] |
| Otvaranje tendera | 17.1 | Otvaranje tendera je [*ubaci datum i vreme i mesto otvaranja*]  |
| Kriterijumi dodele | 21.1  | *[ubacite ili]**[Dodela ugovora biće osnovana samo na ceni]* ili*[Dodela ugovora biće osnovana na ceni ili na sledeće faktore]**[ubacite faktore]* |
| Žalbe | 22.3 | *[ubacite adresu UA]* |

# Aneks 1. OPIS IMOVINE

Opisi imovine dati ispod su isključivo informativnog karaktera i Ugovorni Autoritet ne daje garanciju tačnosti opisa. Sredstva se prodaju na "kao što je, gde je" osnovi i Ugovorni Autoritet ne nudi bilo kakve garancije ili garanciju stanja imovine. Ponuđač snosi sve rizike za stanje imovine.

| **Artikl Br** | **Opis Imovine** | **Količina** |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Dodatje spisak imovine gde je potrebno.

[3. Ako je predmet ugovora podeljen na delove, navedite svaki deo u posebnoj tabeli kao što je navedeno dole]

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Artikl Br | Opis | Količina |
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
| 4 |  |  |
| 5 |  |  |
| 6 |  |  |

# Aneks 2. IZJAVA POD ZAKLETVOM

Ja ispod potpisani koji predstavljam: [*ekonomski operater koji podnosi*] izjavljujem pod zakletvom da ispunjavam uslove o podobnosti u skladu sa članom 65, Zakona o javnim nabavkama na Kosovu, Zakona br.04/L-042, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br.05/L-068 i Zakonom br.05/L-92.

Priznajem da sam pročitao uslove podobnosti u članu 65 ovog zakona, odnosno odeljak 3 Informacije o Ponuđačima i ispunjava uslov podobnosti za učešće u ovom procesu tenderu.

Prihvatam mogućnost krivičnih i parničnih sankcija, kazni i odštete ukoliko ovaj ekonomski operater namerno ili nemarnošću podnse bilo koji dokument, ili izjavu koja sadrži materijalno lažne ili pogrešne informacije.

|  |
| --- |
| **Identifkacija ekonomskog operatera (EO)** |
| **Ime EO:** |  |
| **Adresa:** |  |
| **Predstavlja je:** |
| **Ime:** |  |
| **Radno mesto:** |  |
| **Potpis:** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# Aneks 3. GARANCIJA TENDERA

Za: [**ime ugovornog autoriteta**]

(u daljem tekstu: “ugovorni autoritet”)

**U ime: [ime i adresa ekonomskog operatera]**

(u daljem tekstu “ponudjač”)

**Naziv: [ubacite naziv]**

**Broj reference: [ubacite broj Reference Odlaganja]**

**Garancija na Prvi Poziv**

GDE Ponuđač je preduzeo polaganje garanciju tendera koja se odnosi na tenderski dosije, sa brojem nabavke poslat od ugovornog autoriteta;

I GDE ponuđač želi da položi garanciju za iznos naveden u tenderskom dosijeu;

I GDE smo se mi složili da damo ponuđaču takvu garanciju:

STOGA MI ovde potvrđujemo da smo žiranti i vama odgovorni, u ime ponuđača, do ukupno [iznos garancije brojčano I slovima], i prihvatamo da vas isplatimo na vaš prvi pisani zahtev u kojem izjavite da ponuđač nije uplatio zbog:

1. Toga što je ugovorni autoritet odlučio da je ponudjač, na osnovu objektivnih dokaza dostavio ugovornom autoritetu materijalno lažne ili pogrešne informacije;
2. Toga što je ponuđač povukao svoju ponudu nakon roka za podnošenje tendera ali pre isteka perioda validnosti tendera navedenog u tenderskom dosijeu;
3. Toga što je ponuđaču dodeljen dotični ugovor na osnovu njegovog tendera I ponuđač je odbio ili nije uspeo:
* da se usaglasi sa uslovima ugovora; ili
* da izvrši uplatu.

Isplata sume u okviru limita <iznos garancije> kao je ispred rečeno, bez potrebe da se dokazujete ili pokazujete osnove ili razloge za svoj zahtev ili naveden iznos.

Ova garancija važi do: <*datum i vreme*>

 **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Potpis i pečat Žiranta

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime finansijske institucije

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum

# Aneks 4. ZAHTEV ZA DODATNE INFORMACIJE

Za: <ime I adresa ugovornog autoriteta>

GDE JE [ime ekonomskog operatera] (u daljem tekstu “ekonomski operater”), primio tenderski dosije po gore pomenutoj referenci br., verujući da su potrebne sledeće dodatne informacije I to:

|  |
| --- |
| *Identifikacija potrebnih dodatnih ili jasnijih informacija uključujući I reference na deo (delove) tenderskog dosijea:* |

STOGA, ja, dole potpisani, koji predstavljam ekonomskog operatera, ovim tražim prijem identifkovanih informacija.

|  |
| --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera (EO)** |
| **Naziv EO:** |  |
| **Puna adresa:** |  |
| **Puna adresa:** |
| **Ime:** |  |
| **Radno mesto:** |  |
| **Potpis:** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# DEO B:  *Nacrt UGOVOR*[[2]](#footnote-2)& OPŠTI USLOVI

# DEO I UGOVORA: OBRAZAC NACRT UGOVORA

[*Ubaci naziv*] sa Identifikacionim brojem: [*ubaci Broj Reference Odlaganja*]

**Član 1 Predmet**

OVAJ UGOVOR sklopljen na *[ubacite datum],* između: *[ubacite ime Ugovornog Autoriteta]* u daljem tekstu "Ugovorni Autoritet"), sa jedne strane, i [*ubacite ime Kupca],* (u daljem tekstu “Kupac”), sa druge strane:

MEĐUTIM Ugovorni Autoritet poziva ponuđače za odlaganje Imovine, *[ubacite opis Imovine]* i primio je Tender podnešen od Kupca za kupovinu te Imovine.

SADA OVAJ UGOVOR POTVRĐUJE SLEDEĆE:

1. Kupac se ovim obavezuje da plati Ugovornom Autoritetu uzimajući u obzir odredbe Imovine, Ugovornu Cenu u vreme i na način propisan Ugovorom.
2. Imajući u obzir isplate od strane Kupca Ugovornom Autoriteti kao što je navedeno u Ugovoru, Ugovorni Autoritet ovim se obavezuje sa Kupcem da oslobodi Imovinu u skladu u svakom pogledu sa odredbama Ugovora.

**Član 2 Lokacija Imovine**

2.1 Lokacija Imovine je *[ubacite lokaciju].*

2.2 Službenik koji će se kontaktirati da organizuje prikupljanje imovine je *[ubacite ime I kontakt detalje službenika].*

**Član 3 Ugovorna Cena**

3.1 Ukupna cena biće: [*ubaci cenu u šiframa]* €; [*ubaci ceni u rečima]* Evra.

3.2 Cena na koju se upućuje u Članu 3.1 će biti jedina naknada koju Kupac duguje Ugovornom Autoritetu na osnovu ovog ugovora.

3.3 Cena će biti čvrsta i neće biti predmet revizije.

3.4 Isplate će se vršiti u skladu sa Opštim Uslovima Ugovora.

**Član 4 Redosled prioriteta ugovornih dokumenata**

4.1 Ugovor se sastoji od sledećih dokumenata:

1. Sporazumni ugovor;
2. Sporazumni ugovor;
3. Opis Imovine;
4. Tender Kupca.

4.2 Smatra se da različita dokumenta koja čine ugovor treba da budu od obostrane pomoći; u slučaju sumnji ili razlika trebalo bi ih tumačiti po redu po kojem se pojavljuju ispred.

**Član 5 Komunikacije**

5.1 Svaka komunikacija u pisanoj formi koja se odnosi na ovaj ugovor a između ugovornog autoriteta sa jedne strane I snabdevača sa druge, mora da sadrži naslov ugovora i identifikacioni broj i mora se slati poštom, faksom, elektronskom poštom ili uručiti lično.

5.2 Ako pošiljalac komunikacije zahteva potvrdu prijema, to će biti naznačeno u komunikaciji. Kad god postoji rok za prijem pisane komunikacije, pošiljalac treba da zatraži potvrdu o prijemu njegove komunikacije. U svakom slučaju, pošiljalac će preduzeti sve neophodne mere da osiguraju prijema njegove komunikacije.

5.3 Urađeno na [[engleskom][albanskom][srpskom][[3]](#footnote-3)] u tri originala, dva originala za ugovorni autoritet I jedan original za Kupca.

|  |  |
| --- | --- |
| **Za Ugovorni Autoritet**  |  |
| **Ime** |  |
| **Radno mesto** | Službenik Javne Nabavke |
| **Potpis** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

***[U slucaju ugovora velike vrednosti]***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Ime*** |  | ***Ime*** |  |
| ***Radno mesto*** | Glavni Administrativni Službenik | ***Radno mesto*** | *[Ministar ili drugi javni autoritet]*  |
| ***Potpis*** |  | ***Potpis*** |  |
| ***Datum:*** |  | ***Datum:*** |  |
| ***Pečat:*** |  | ***Pečat:*** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Za Kupca** |  |
| **Ime** |  |
| **Radno mesto** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# DEO II UGOVORA OPŠTI USLOVI

####

#### Član 1 Definicije

* 1. “**Ugovor"** znači dogovor između Ugovornog Autoriteta i Kupca, kao što je upisano u Obrazcu Ugovora potpisan od strane Strana, uključujući sve priloge i dokumente inkorporirane u njemu.
	2. **“Imovine”** predmet ovog ugovora je definisan u Opisu Imovine.
	3. “**Ugovorni Autoritet**” znači organizacija koja prodaje Imovinu, kao što je navedeno u Listu Podataka Tendera.
	4. **"Kupac"** znači fizičko ili pravno lice koje je strana u ovom ugovoru i u skladu sa odredbama ovog ugovora kupuje imovine koje su predmet ovog ugovora.
	5. ***“*Stranka(e)”** znači oni koji potpisuju ugovor.
	6. ***“*Cena ugovora”** znači cena koja se plaća Ugovornom Autoritetu kao što je navedeno u Obrazcu Ugovora.

**Član 2 Važeći zakon i jezik**

2.1 Kosovski Zakoni koji su na snazi primenjuju se u svim pitanjima koja nisu obuhvaćena odredbama ugovora. Jurisdikcija biće nadležan sud u Prištini.

2.2 Ugovor I sva komunikacija u pisanoj formi između stranaka radi se na jeziku korišćen od strane ponuđača u njegovom tenderu .

|  |
| --- |
| **Član 3 Stanje Imovine** |
| 3.1 Ugovorni Autoritet prodaje imovinu na “kao što je, gde je” osnovu i ne nudi garanciju ili garanciju za stanje imovine. 3.2 Kupac će preuzeti punu odgovornost za imovinu od datuma i vremena prenosa i snosi sve troškove i rizike u vezi sa imovinom nakon toga.  |

**Član 4 Opšti principi plaćanja**

4.1 Isplata se vrši u evrima.

4.2 Kupac će izvršiti uplatu Ugovornom Autoritetu pune Ugovorne cene, kako je definisano u formi ugovora, u roku od dve nedelje od datuma ugovora. Ugovarač će izdati potvrdu o uplati.

4.3 Plaćanje se vrši na račun Ugovornog Autoriteta pomenut u Odeljku III i smatraće se da je dat na dan kada je uplaćen na račun Ugovornog Autoriteta.

4.4 Ugovorni Autoritet može da raskine ovaj ugovor ukoliko Kupac ne isplati punu cenu ugovora u roku od nedelju dana od datuma za plaćanje.

|  |
| --- |
| **5. Prenos Imovine** |
| 5.1 Lokacija imovine kao što je navedeno u Obrazcu Ugovora. 5.2 Kupac će imati punu odgovornost i snosi sve rizike i troškove u vezi sa prikupljanjem, demontažom, uklanjanjem i prevoz imovine iz lokacije koje je definisana gore i snosi i plaća sve troškove. 5.3 Kupac će prikupljati imovinu u roku od nedelju dana od dana prijema u potpunosti uplate za imovinu od strane Ugovornog Autoriteta. 5.4 Kupac će kontaktirati ime službenika u Obrazcu Ugovora, na adresi Ugovornog Autoriteta, kao što je specifikovano u Obrazcu Ugovora, da organizuje datum i vreme za prikupljanje imovine. 5.5 Kupac će potpisati Predaju Uverenja, potvrđujući prijem imovine, u vreme transfera.  |

**Član 6 Viša sila**

6.1 Nijedna strana se ne smatra krivom ili onom koja krši svoje obaveze po ugovoru ako je izvršavanje tih obaveza sprečio svaki događaj više sile nastao nakon datuma kada ugovor postaje pravosnažan.

6.2 Za svrhu ovog člana, termin "viša sila" znači božje delo, štrajkove/udare, zatvaranja fabrika ili druge industrijske nemire, ratove bez obzira da li su objavljeni ili ne, blokade, revolucije, pobune, epidemije, klizanja tla, zemljotrese, oluje, munje, poplave, katastrofe, građansek nemire, eksplozije I druge slične nepredvidive događaje koji su izvan kontrole strane I ne mogu se prevazići ni uz dužnu pažnju.

6.3 Ako bilo koja strana smatra sa su se desile okolnosti više sile a koje mogu uticati na izvršavanje njenih obaveza, ona odmah o tome obaveštava drugu stranu, dajući detalje o prirodi, mogućem trajanju I efektu okolnosti. Osim ako drugačije nije naloženo od strane ugovornog autoriteta u pisanoj formi, Kupac nastavlja da izvršava svoje obaveze po ugovoru koliko je to praktičnije moguće I angažuje sva alternativna sredstva da izvrši sve obaveze od kojih ga viša sila ne sprečava u izvršavanju. Kupac angažuje alternativna sredstva osim ako joj to nije naložio ugovorni autoritet.

6.4 Ako Snabdevač izazove dodatne troškove u ispunjavanju sa smernicama ugovornog autoriteta ili korišćenjem alternativnih sredstava po članu 6.3, taj iznos overava ugovorni autoritet.

**Član 7 Sporazumno rešavanje sporova**

7.1 Strane čine sve napore da sporazumno reše spor koji među njima može nastati. Onda kada se spor pojavi, strane, u pisanoj formi, obaveštavaju jedna drugu o svom stavu o sporu I svim rešenjima koja smatraju mogućim. Ako jedna strana smatra to korisnim, one se sastaju I pokušavaju da reše spor. Strana odgovara na zahtev za sporazumno rešenje u roku od 15 dana od tog zahteva. Maksimalan period predviđen za postizanje spoazumnog rešenja je 30 dana od početka procedure. Ukoliko pokušaj sporazumnog rešenja ne uspe, ili strana ne odgovori na vreme na zahtev za rešenje, jedna strana slobodno nastavlja sa sledećom fazom procedure rešavanja spora o tome obaveštavajući drugu stranu.

7.2 Ako ne uspe procedura sporazumnog rešenja spora, strane se mogu dogovoriti da pokušaju pomirenje kroz instituciju *[Specifikujte odeljenje Komisije odgovorno za pomirenje]*. Ako se ne postigne nikakvo rešenje u roku od 30 dana od početka procedure pomirenja, svaka strana ima pravo da krene na sledeći korak rešavanja spora.

**Član 8 Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom**

8.1 Ako u roku od 30 dana od dana početka sporazumnog rešavanja spora nije postignuto nikakvo rešenje, svaka strana može da traži:

a) ili odluku od *[navedite nadležan sud]* u skladu sa zakonom Kosova; ili

b) gde se stranke dogovore, arbitražnu presudu. Arbitražu *[navedite telo rešavanja spora]* u skladu sa [*navedite pravila arbitraže (pravila Međunarodne Privredne Komore, Komisije Ujedinjenih Nacija za Međunarodno Trgovinsko Pravo, ili drugi međunarodno priznat arbitražni postupak)].*

8.2 Način rešavanje sporova, to jest, sudovi ili arbitraža odlučuje se od stranaka pre potpisivanja ugovora.

# DEO III UGOVORA: FINANSIJSKA IDENTIFIKACIJA

|  |
| --- |
| **Vlasnik računa** |
| **Ime** |  |
| **Adresa** |  |
| **Grad** |  |
| **Poštanski Kod** |  |
| **Kontakt** |  |
| **Telefon** |  |
| **Faks** |  |
| **E-mail** |  |
| **Broj PDV** |  |

|  |
| --- |
| **BANKA** |
| **Ime** |  |
| **Adresa** |  |
| **Grad** |  |
| **Poštanski Kod** |  |
| **Zemlja** |  |
| **Račun u Banci** |  |
| **IBAN (moguće)** |  |
| **BIC (moguće)** |  |

**NAPOMENA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PEČAT BANKE +POTPIS PREDSTAVNIKA BANKE (Oba su obavezna)** |  | **DATUM + POTPIS VLASNIKA RAČUNA: (Obavezno)** |

# *DEO C: OBRAZAC ZA PODNOŠENJE TENDERA*

# Odeljak I. TENDERSKI Obrazac

**Za:** [***ubaci ime i adresu Ugovornog Autoriteta****]*

(u daljem tekstu “Ugovorni Autoritet”)

Naziv: [*ubaci Naziv]*

U odgovoru na vaše pismo poziva na tender za ispred pomenuti ugovor, mi, dole potpisani, ovim izjavljujemo da:

**1.** Smo proučili I da u potpunosti prihvatamo sadržaj tenderskog doeija br. <*ubaciti broj reference odlaganja*>. Ovim, u celosti prihvatamo njegove odredbe, bez rezervisanosti ili ograničenja.

**2.** Nudimo da isporučimo, u skladu sa rokovima iz tenderskog dosijea I uslovima I vremenskim rokovima koji su u njemu dati, bez rezerve Ili ograničenja:

**3.** Ukupna cena tendera:

*[Ukoliko objekat ugovora nije podeljen na delove]*

**Cena tendera u šiframa**: [*ubacite cenu tendera u šiframa* ***€****]*

**I u rečima** [*ubacite cenu tendera u rečima* ***Euro****]*

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove][[4]](#footnote-4):*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* *[ubacite cenu tender za deo, u šiframa i rečima]*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* *[ubacite cenu tender za deo, u šiframa i rečima] …*

**4.** Ovaj tender je validan za period od *[ubacite broj dana*] konačnog datuma za podnošenje tendera.

**5.** Potvrđujemo da su cene navedene u Spisak Imovine i Cenovnik fiksne i čvrste za trajanje perioda validnosti i neće biti predmet revizije ili varijacija.

**6.** Napominjemo da ugovorni autoritet nije obavezan da nastavi sa ovim pozivom na ponudu I da zadržava pravo da dodeli samo deo ugovora i to neće izazvati nikakvu odgovornost prema nama, ukoliko to I uradi.

**PODNOŠEN OD STRANE**

|  |
| --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera** |
| **Ime kompanije** |  |
| **puna adresa** |  |
| **predstavljen od:** |
| **Ime & prezime** |  |
| **Pozicija** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum** |  |
| **Pečat** |  |

# Odeljak II. SPISAK IMOVINE I CENOVIK

##### ***[Kompletirajte cenu za svaki artikal ispod za koji tenderišete. Ubacite “Ne Tenderišem” za bilo koji artikl za koji ne tenderišete]***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Artikl Br** | **Opis Imovine** | **Jedinica** | **Količina** | **Cena Jedinice** | **Ukupna Cena** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  **Ukupno** |  |

|  |
| --- |
| **Identifikacija Ekonomskog Opetarera (eo)** |
| **Ime EO:** |  |
| **Ime i prezime predstavnika EO:** |  |
| **Potpis:** |  |
| **datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

1. Da se izveštava o bilo kom dokumentu ili zahtevu u vezi sa ovom aktivnost nabavke. [↑](#footnote-ref-1)
2. Pre potpisivanje ugovora “ovaj nacrt ugovor” treba da se izmeni od Ugovornog Autoriteta prema uslovima aktivnosti nabavke [↑](#footnote-ref-2)
3. jezik je onaj kojim se služi ponuđač u svojem tenderu [↑](#footnote-ref-3)
4. Ne primenjuje se ako predmet ugovora nije podeljen u delove. [↑](#footnote-ref-4)